



DSR 9401 FTA / DSB-9401F / DSB-9401V

Consignes d'utilisation

F

CONSIGNES DE SECURITE

Ce STB a été fabriqué conformément aux normes de sécurité internationales. Veuillez lire attentivement les recommandations de sécurité suivantes.

ALIMENTATION SECTEUR :

AC 100~240V 50/60Hz

SURCHARGE : Evitez de surcharger les prises murales, les rallonges ou les adaptateurs, car il peut s'ensuivre un incendie ou une électrocution.

LIQUIDES : Tenez les liquides à l'écart du STB

NETTOYAGE : Avant de le nettoyer, déconnectez le STB de la prise murale. Utilisez un chiffon doux légèrement humecté d'eau (pas de solvants) pour nettoyer l'extérieur.

AERATION : N'obstruez pas les orifices d'aération du STB. Vérifiez que la circulation d'air peut s'effectuer librement autour du STB. Ne placez jamais le STB dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou à proximité d'une source de chaleur, un radiateur par exemple. N'empilez aucun autre appareil électronique sur le STB. Placez le STB au minimum à 30 mm du mur.

FIXATIONS : N'utilisez aucune fixation non recommandée par le fabricant du produit, car elles peuvent comporter des risques et endommager l'appareil.

BRANCHEMENT AU LNB DE LA PARABOLE SATELLITE :

L'âme du câble de connexion du LNB présente une tension élevée. Il est donc recommandé de débrancher le STB de l'alimentation secteur avant de brancher ou de débrancher ce câble. **DANS LE CAS CONTRAIRE, LE LNB RISQUE D'ETRE ENDOMMAGE.**

REPARATIONS : Ne tentez pas de réparer vous-même cet appareil. Toute tentative dans ce sens entraîne une annulation de la garantie. Confiez l'ensemble des réparations à un agent qualifié.

FOUDRE : Si le STB est installé dans une zone à forte activité orageuse, il est indispensable de mettre en place des dispositifs de protection pour le branchement du STB au secteur ainsi que pour la ligne du téléphone et du modem. En cas d'orage, vous devez également respecter les consignes de chaque fabricant visant à protéger les autres appareils, tels le téléviseur, la chaîne hi-fi, etc., reliés au STB.

MISE A LA TERRE : La masse du câble du LNB doit être reliée directement à la prise de masse du système de la parabole. L'installation de mise à la terre doit être conforme aux réglementations locales.

Remarque : Jetez les batteries usagées dans un lieu prévu à cet effet de manière à protéger l'environnement.

SOMMAIRE

Consignes de sécurité	1
Caractéristiques générales	3
Branchement du STB	4
Description	6
Façade	6
Panneau arrière	7
Télécommande	8
Fonctions de base	10
Utilisation du récepteur	15
Menu principal	15
1. Installation	15
1.1 Réglage du LNB	16
1.2 Réglage du positionneur	16
1.2.1. Mode utilisateur	17
1.2.2. Mode installateur	18
1.3 Réglage solarsat	18
1.4 Recherche automatique	19
1.5 Recherche manuelle	19
1.6 SMATV scanning<Balayage SMATV>	20
1.7 Réinitialiser aux réglages d'usine	20
2. Séquence canaux	21
2.1 Delete satellite<Supprimer un satellite>	21
2.2 Delete transponder<Supprimer un transpondeur>	21
2.3 Delete channel<Supprimer une chaîne>	22
2.4 Delete all channel<Supprimer toutes les chaînes>	22
2.5 Delete Scrambled channel<Supprimer les chaînes brouillées>	22
2.6 Favorite channel<Chaîne favorite>	22
2.7 Move & Edit channel<Déplacer et éditer une chaîne>	23
3. Sécurité enfants	24
3.1 Activer le blocage de canal	24
3.2 Modifier le code PIN	25
4. Réglage système	26
4.1 Sélection langue	26
4.2 OSD setting<Réglage de l'OSD>	26
4.3 Media setting<Réglages médias>	27
4.4 Time & Timer setting<Réglage de l'heure et de la minuterie>	27
4.5 Info système	28
4.6 Mise à jour du logiciel	28
5. Viaccess incorporé	29
Dépannage	30
Mise au rebut	30
Caractéristiques techniques	31

CARACTERISTIQUES GENERALES

1. PARTIE UTILISATEUR

- ▶ 4000 CHAINES PROGRAMMABLES
- ▶ TELECHARGEMENT DE LOGICIEL VIA SATELLITE & PC
- ▶ GUIDE ELECTRONIQUE DES PROGRAMMES AVANCE
- ▶ PRISE EN CHARGE MULTILINGUE POUR L'AFFICHAGE A L'ECRAN (OSD)
- ▶ PRISE EN CHARGE MULTILINGUE POUR LE SOUS-TITRAGE & LE TELETEXTE (OSD & VBI)
- ▶ PRISE EN CHARGE DE DiSEqC 1.2
- ▶ TELECOMMANDE INFRAROUGE MULTIFONCTIONS
- ▶ SYSTEME DE BALAYAGE AUTOMATIQUE ET MANUEL
- ▶ ORGANISATION DES CHAINES (PROGRAMMABLE)
- ▶ SORTIES SCARTS (Optionnel)
- ▶ FAIBLE CONSOMMATION
- ▶ 9. LISTES DES FAVORIS
- ▶ MISE A JOUR AUTOMATIQUE DES EPG

2. PARTIE TUNER

- ▶ TUNER A LARGE BANDE 950-2150 MHz
- ▶ PRISE EN CHARGE DE LA VERSION DiSEqC 1.2
- ▶ COMMUTATION 13V/18V
- ▶ COMMANDE DE TONALITE CONTINUE 22KHz

3. PARTIE VIDEO

- ▶ COMPATIBLE DVB-S
- ▶ VIDEO MPEG-2 (MP@ML)
- ▶ DEBIT DE SYMBOLES 2-45MS/s
- ▶ COMPATIBLE AVEC SCPC/MCPC
- ▶ PREND EN CHARGE LE RAPPORT DE FORMAT 4:3 (NORMAL) ET 16:9 (ECRAN LARGE)

4. PARTIE AUDIO

- ▶ MPEG 1 AUDIO NIVEAU I & II
- ▶ MODE MONO, DOUBLE, STEREO ET AUDIO STEREO COMMUNE
- ▶ FREQUENCES D'ECHANTILLONNAGE DE 32, 44,1 ET 48 KHz
- ▶ REGLAGE DU VOLUME ET FONCTION DE COUPURE DU SON VIA LA TELECOMMANDE
- ▶ SORTIE AUDIO NUMERIQUE SPDIF

BRANCHEMENT DU "STB"

1. EMBLACEMENT DU RECEPTEUR

Vous devez placer le STB dans un endroit bien ventilé. Ne l'enfermez pas complètement dans un meuble qui empêcherait l'air de circuler et qui entraînerait une surchauffe. L'emplacement doit être à l'abri de la lumière directe du soleil, d'une humidité excessive, des manipulations brusques et des animaux domestiques. Evitez de poser d'autres appareils électroniques sur le récepteur. L'emplacement doit être d'un accès sûr pour le câble partant du dispositif d'antenne.

2. BRANCHEMENT DU RECEPTEUR A LA PARABOLE

Après l'installation du dispositif d'antenne, branchez le câble coaxial partant du LNB de votre antenne à la borne "LNB" figurant à l'arrière du STB. Tous les connecteurs doivent être serrés à la main, n'utilisez aucune pince quelle qu'elle soit pour serrer les connecteurs. Utilisez un câble coaxial d'une impédance de 75 ohms, vrillé à son extrémité et muni d'un connecteur de type "F".

3. BRANCHEMENT DU RECEPTEUR AU TELEVISEUR

Pour brancher le récepteur au téléviseur, vous pouvez utiliser un câble Scart. Si vous raccordez le téléviseur via un câble SCART, branchez le connecteur SCART portant le repère TV au port SCART correspondant du téléviseur.

4. BRANCHEMENT D'UN MAGNETOSCOPE

Pour brancher un magnétoscope, le STB est équipé d'une prise SCART à l'arrière désignée par "VCR". En utilisant un connecteur SCART, vous pouvez relier le magnétoscope au récepteur.

Remarque : Compatible avec le mode veille.

5. BRANCHEMENT DE VOTRE SYSTEME AUDIO NUMERIQUE

Si vous disposez d'un convertisseur numérique-analogique avec une entrée de câble à fibres optiques S/PDIF, vous pouvez y raccorder le décodeur pour améliorer la qualité du son.

Branchez le câble à fibres optiques S/PDIF à un amplificateur numérique.

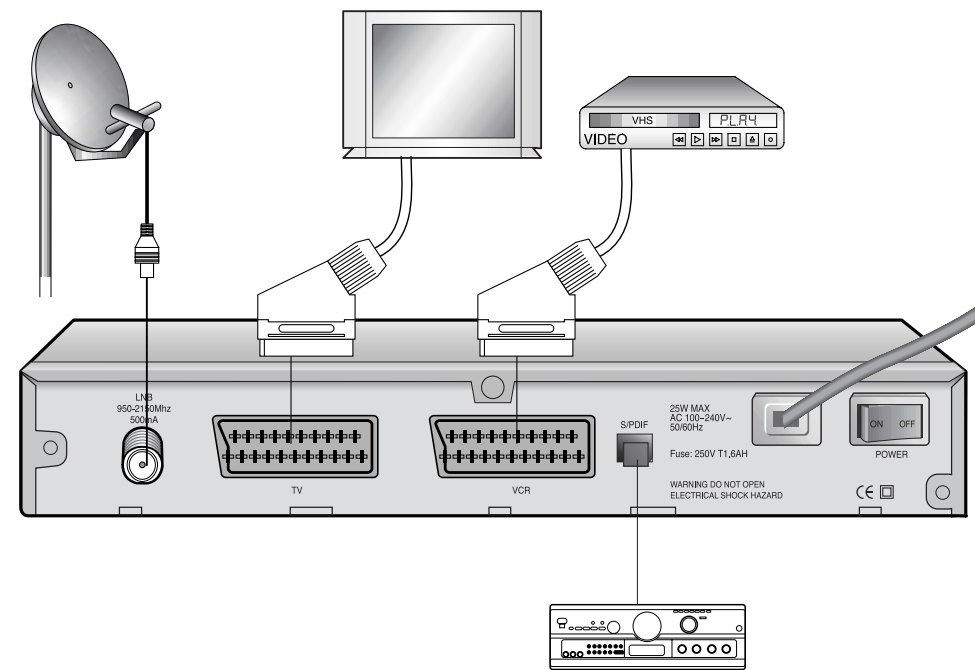
6. INSERTION DE CARTES SMART POUR LES SERVICES VIACCESS (Pour les modèle DSB-9401V)

Pour décoder un service crypté, vous devez disposer d'une carte Smart valable. Ce DSB-9401V est muni du CAS Viaccess intégré pour visualiser les programmes Viaccess.

Remarque : Insérez la carte Smart, la puce dorée tournée vers le bas.

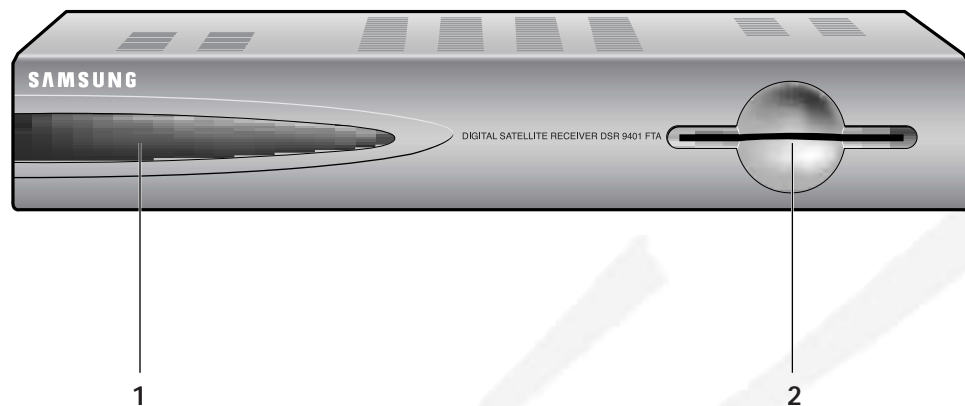
BRANCHEMENT DU "STB"

Schéma de branchement



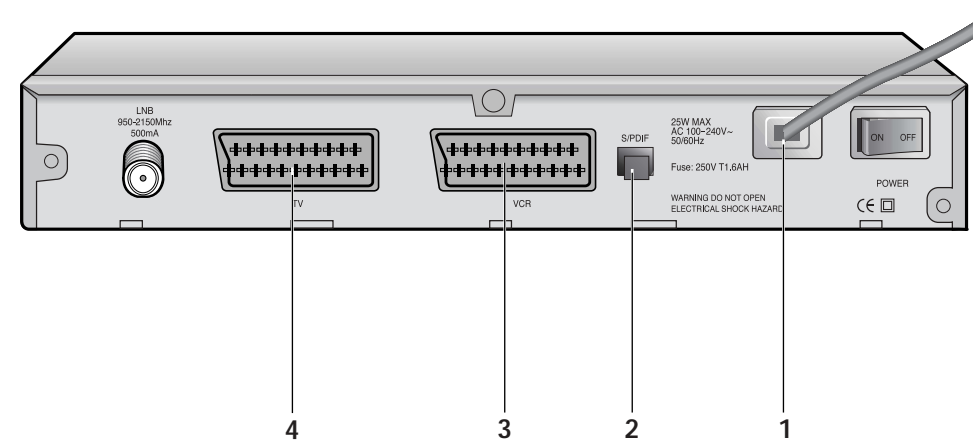
DESCRIPTION

Panneau Frontal



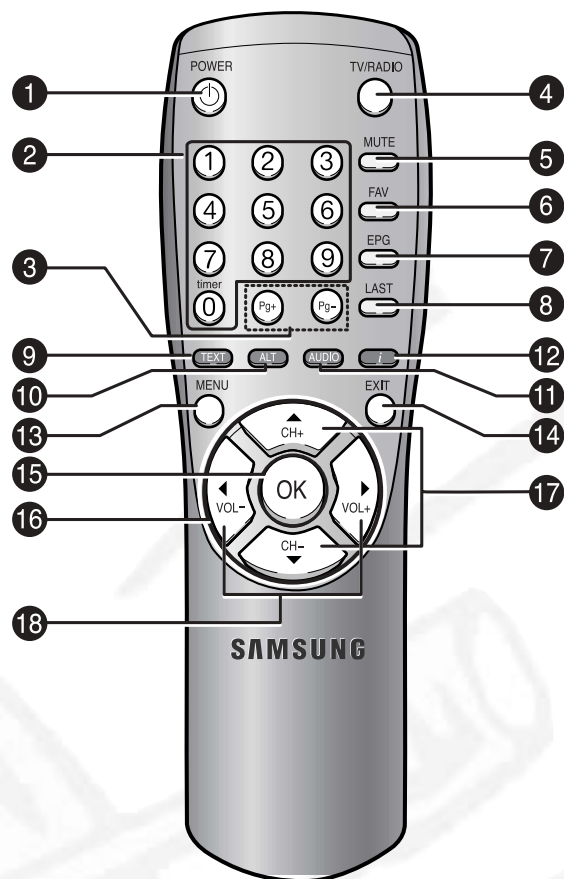
1. **Affichage par diodes** Quand la diode rouge s'allume, le boîtier décodeur se met en veille.
Quand la diode verte s'allume, il se met en fonctionnement.
2. **Fente pour cartes** 1 Fente pour les cartes Smart Viaccess.
(Pour les modèle DSB-9401V)

Panneau arriere




1. **ALIMENTATION SECTEUR CA** Permet de brancher le cordon d'alimentation secteur CA. La plage de tensions correspond à une alimentation CA de 100V à 240V, 50Hz/60Hz.
2. **S/PDIF** Sortie pour le branchement d'un amplificateur numérique.
3. **PRISE SCART TV** Permet le raccordement à votre téléviseur.
4. **PRISE MAGNETOSCOPE (VCR)** Permet le raccordement à votre magnétoscope.

Telecommande



Remarque : Lorsque vous insérez les batteries, vérifiez que la polarité (+/-) est correcte.

1. **POWER** (⏻) Permet de mettre le récepteur en mode MARCHE/VEILLE.
2. **0-9 Touches numériques** (0-9) Ces touches servent à entrer des valeurs numériques et à sélectionner la chaîne directement en saisissant son numéro.
3. **Pg+/Pg-** (Pg+, Pg-) Ces touches servent à faire défiler les pages du menu vers le haut ou vers le bas.
4. **TV/RADIO** Cette touche a pour but de commuter entre une chaîne de TV et une station de radio.
5. **MUTE** Cette touche permet de commuter entre son normal et coupure du son.

6. **FAV** Cette touche permet de naviguer dans les listes des favoris.
7. **EPG (Guide électronique des programmes)** Cette touche affiche le guide des programmes TV/Radio.
8. **LAST** Cette touche permet d'appeler directement n'importe quelle chaîne de votre liste.
9. **TEXT (Touche verte)** (TEXT) Cette touche permet de sélectionner le mode sous-titrage. Cette touche fonctionne comme la touche verte du menu. Si vous appuyez une fois, le sous-titrage apparaît. Vous pouvez sélectionner la langue que vous souhaitez à l'aide des touches +/- . Si vous appuyez deux fois, le télétexte apparaît dans l'affichage à l'écran (OSD). Si vous appuyez trois fois, le télétexte apparaît avec le VBI.
10. **ALT (Touche jaune)** (ALT) Cette touche permet de sélectionner la liste des bandes son pour le service en cours. Cette touche fonctionne comme la touche jaune du menu. Si vous appuyez une fois, la bande son apparaît. Si vous appuyez deux fois, la piste vidéo apparaît. Les services bande son et piste vidéo ne sont pas utilisables avec toutes les chaînes et dépendent des conditions dans lesquelles se trouve l'utilisateur.
11. **AUDIO (Touche bleue)** (AUDIO) Cette touche permet de faire passer le son par le canal gauche, le canal droit ou les deux. Cette touche fonctionne comme la touche bleue du menu.
12. **INFORMATION (Touche rouge)** (i) Cette touche permet d'afficher les boîtes d'informations de programme à l'écran. Cette touche fonctionne comme la touche rouge du menu. Si vous appuyez une fois, vous obtenez des informations simples sur le programme. Si vous appuyez deux fois, vous obtenez des informations détaillées sur la chaîne dans la boîte de texte.
13. **MENU** Cette touche permet de faire apparaître le menu ou de revenir au menu précédent.
14. **EXIT** Cette touche permet de quitter un menu ou de revenir au menu précédent.
15. **OK** (OK) Cette touche sert à entrer et à confirmer n'importe quelle donnée dans le récepteur à partir du menu système. Cette touche permet de sélectionner l'élément. Si vous appuyez sur cette touche pendant que vous regardez la télévision, une liste de chaînes s'affiche.
16.  Ces touches permettent de déplacer la barre de surlignage pour sélectionner les options du menu, de changer de chaîne et d'augmenter ou de réduire le volume.
17. **CH+/CH-** (CH+, CH-) Ces touches permettent de changer de chaîne.
18. **VOL+/VOL-** (VOL+, VOL-) Ces touches permettent d'augmenter ou de réduire le volume. Ces touches permettent de faire défiler les pages vers le haut ou vers le bas dans la liste des chaînes.

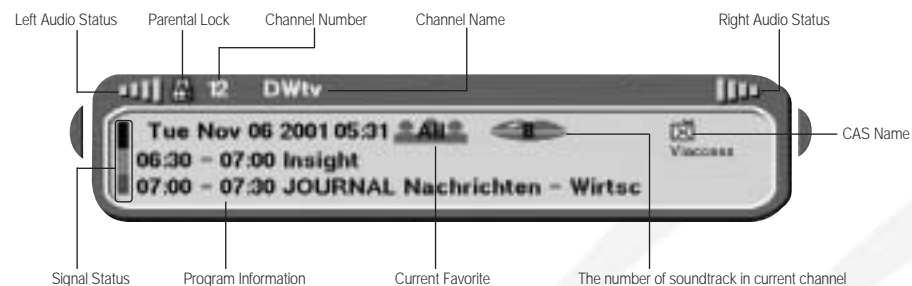
FONCTIONS DE BASE

..... FONCTIONS DE BASE

1. Ecran d'affichage

Avant de pouvoir visualiser le programme de télévision, vous devez effectuer l'installation. Tout d'abord vous ne verrez que les images du menu.

Après que les chaînes de télévision ont été programmées, l'image (page d'ouverture) suivante apparaît chaque fois que vous changez de chaîne :



- Appuyez sur la touche rouge **Rouge** (i) en mode vue.
- Sélectionnez la chaîne en appuyant sur les touches numériques **Numerical** (0-9) ou et appuyez sur la touche **TV/RADIO** pour passer à une chaîne de TV ou à une station de radio.

Cette image s'affiche également chaque fois que vous changez de chaîne.

Si vous appuyez sur la touche **TV/RADIO** de la télécommande, le programme **TV** et le programme **Radio** alternent.

Informations programme détaillées

- Appuyez deux fois sur la touche **Rouge** (i) pendant que vous regardez un programme.

Vous voyez tout d'abord la page d'ouverture décrite ci-dessus.

Après avoir appuyé sur la touche **Rouge** (i) une seconde fois, vous obtenez les informations programme détaillées.

Remarque : Ce service dépend du prestataire de service.

2. Réglage du volume



Pour régler le volume :

- Appuyez sur les touches pour régler le volume.
- Appuyez sur la touche **MUTE** pour revenir au mode de coupure du son.
- Appuyez de nouveau sur la touche **MUTE** pour annuler la fonction de coupure du son.

3. Sélection d'une bande son

- Appuyez sur la touche **Jaune** (ALT) pour afficher la liste des bandes son.
- Appuyez sur et sur la touche pour sélectionner une bande son.



4. Sélection de piste vidéo

- Appuyez deux fois sur la touche **Jaune** (ALT) pour afficher la liste des pistes vidéo.
- Appuyez sur et sur la touche pour sélectionner une piste vidéo.



5. Liste des services

- Appuyez sur la touche pendant que vous regardez un programme.
- Effectuez une sélection dans la liste en appuyant sur la touche **TV/RADIO** ou **FAV**.

L'icône placée après le nom de la chaîne indique un chaîne cryptée, et l'icône placée après le nom de la chaîne indique une chaîne verrouillée.

- Sélectionnez la chaîne en appuyant sur , .
- Appuyez sur la touche pour visualiser cette chaîne.

Les touches de couleur correspondent à la liste des services ci-dessous.

- Touche **Verte** (TEXT) : Favoris
- Touche **Jaune** (ALT) : Alphabétique
- Touche **Bleue** (AUDIO) : Prestataire
- Touche **Rouge** (i) : Transpondeur



5.1 Services favoris

- Appuyez sur la touche **Verte** (TEXT) de la télécommande pour sélectionner la liste des Favoris.
- Utilisez les touches / , / pour sélectionner le groupe de favoris que vous souhaitez.
- Appuyez sur la touche **Verte** (TEXT) pour alterner entre groupe et liste de chaînes.



5.2 Service alphabétique

- Appuyez sur la touche **Jaune** (ALT) de la télécommande pour sélectionner la liste alphabétique.
- Utilisez les touches / , / pour sélectionner le groupe alphabétique que vous souhaitez.
- Appuyez sur la touche **Jaune** (ALT) pour alterner entre groupe et liste de chaînes.



5.3 Prestataire de services

- Appuyez sur la touche **Bleue** (AUDIO) de la télécommande pour sélectionner la liste des prestataires.
- Utilisez les touches / , / pour sélectionner le groupe de prestataires que vous souhaitez.
- Appuyez sur la touche **Bleue** (AUDIO) pour alterner entre groupe et liste de chaînes.



5.4 Service transpondeur

- Appuyez sur la touche **Rouge** (i) de la télécommande pour sélectionner la liste des transpondeurs.
- Utilisez les touches / , / pour sélectionner le groupe de transpondeurs que vous souhaitez.
- Appuyez sur la touche **Rouge** (i) pour alterner entre groupe et liste de chaînes.



6. Informations programme

EPG-Guide électronique des programmes

Le guide électronique des programmes vous donne une liste de chaînes.

- Remarque :**
1. Ce service dépend du prestataire de service.
 2. Une fois que le récepteur a reconnu l'heure de Greenwich (GMT) à partir d'un signal de quelques secondes, il peut afficher des informations EPG correctes.



- Appuyez sur la touche **EPG** pendant que vous regardez un programme.

Cette fonction n'apparaît à l'écran que si l'heure est utilisée.

"EPG" apparaît sur l'affichage par diodes du récepteur.

- Touche **Verte** (TEXT) : Elle permet d'afficher la liste des programmes jusqu'à tel jour de la semaine précédente en reculant d'un jour à la fois.
- Touche **Jaune** (TEXT) : Elle permet d'afficher la liste des programmes jusqu'à tel jour de la semaine suivante en avançant d'un jour à la fois.
- Touches / : Elles permettent d'afficher la liste des programmes par blocs de 30 minutes.

A l'aide de la touche **TV/RADIO** ou **FAV**, vous pouvez parcourir les différentes listes de programmes.

- Sélectionnez la chaîne en appuyant sur les touches / , / et appuyez sur la touche pour visualiser cette chaîne.

7. Sous-titrage

Si le programme en cours de diffusion comporte un sous-titrage, appuyez sur la touche **Verte** (TEXT) pour voir la liste des langues de sous-titrage disponibles. Pour changer la langue de sous-titrage :

- Appuyez sur la touche **Verte** (TEXT) pour voir la liste des langues de sous-titrage.
- Utilisez les touches / pour sélectionner la langue de sous-titrage souhaitée.
- Si vous appuyez sur la touche , la langue de sous-titrage souhaitée s'affiche.



L'affichage du menu a été conçu soigneusement et sa convivialité rend le récepteur simple d'utilisation.

8. OSD télétexte

Si le programme en cours comporte un OSD télétexte, appuyez deux fois sur la touche **Verte** (TEXT) pour visualiser la liste des OSD télétexte disponibles.



Pour changer d'OSD télétexte :

- Utilisez les touches <Left>/<Right> pour sélectionner l'OSD télétexte souhaité.
- Si vous appuyez sur la touche <OK>, l'OSD télétexte souhaité s'affiche à l'écran.

9. VBI télétexte

Si le programme en cours comporte un **VBI télétexte**, appuyez trois fois sur la touche **Verte** (TEXT) pour visualiser la liste des VBI télétexte disponibles.



Pour changer de VBI télétexte :

- Utilisez les touches <Left>/<Right> pour sélectionner le **VBI télétexte** souhaité.
- Si vous appuyez sur la touche <OK>, le **VBI télétexte** souhaité s'affiche à l'écran.

UTILISATION DU RECEPTEUR

Menu principal

Après installation du dispositif d'antenne et du STB à l'aide des connecteurs appropriés.

- Branchez l'alimentation secteur CA, puis allumez le récepteur.
- Appuyez sur la touche MENU pour faire apparaître le menu principal.

L'affichage à l'écran (OSD) suivant apparaît :

Les rubriques des sous-menus sont classées de 1 à 5. Pour les sous-menus, 1, 2 et 3, vous avez besoin de votre Code PIN.

- Suivez les messages d'aide qui apparaissent en bas de l'écran !



Avant d'utiliser le menu "Installation", vérifiez si les informations qui figurent dans le 4ème menu "System Setup" <Installation du système>, vous concernent.

1. Installation

Le menu propose des réglages de personnalisation, l'ajout de nouveaux services et l'affichage de l'état du récepteur.

- Sélectionnez **"Installation"** dans le mode menu principal pour sélectionner le sous-menu.
- Entrez le Code **PIN**.

Si vous n'avez pas entré votre propre Code **PIN**, le Code **PIN 0000** s'applique, lequel a été prédéfini en usine.



1.1 Réglage du LNB

Vous pouvez sélectionner les conditions de réglage satellite et LNB pour effectuer la recherche des chaînes et vous pouvez définir le réglage de la tonalité à 22KHz. Les paramètres définis dans ce menu sont nécessaires pour la programmation des chaînes en **"Recherche automatique"** et **"Recherche manuelle"**.

Vous trouverez les informations nécessaires dans les manuels de l'antenne et du LNB, sinon adressez-vous à votre revendeur.



- Sélectionnez LNB power <alimentation du LNB> sur **"On"** <Marche>.
- Sélectionnez le nom du satellite souhaité.
- Sélectionnez le type de LNB (fréquence).
- Sélectionnez le Mode DiSEqC voulu (Off<arrêt>, DiSEqC A, DiSEqC B, DiSEqC C, DiSEqC D, Tone Burst A<Impulsion de tonalité A>, Tone Burst B<Impulsion de tonalité B>)

Si vous utilisez un positionneur, sélectionnez l'option Positioner. ("Yes" <"Oui"> ou "No" <Non>)

22KHz: Si vous utilisez un double LNB ou deux antennes reliées à une boîte de commutation de tonalité 22 KHz, avec un commutateur de tonalité 22 KHz (**"On"** <"Marche">, **"Off"** <"Arrêt"> ou **"Auto"**), vous pouvez alterner entre les deux LNB ou les deux antennes.

1.2 Réglage du positionneur

Si vous disposez d'un système motorisé DiSEqC 1.2, vous pouvez profiter des fonctions DiSEqC 1.2 proposées.

- Sélectionnez le satellite.
- Sélectionnez n'importe quel transpondeur parmi les satellites indiqués ci-dessus et vérifiez la Fréquence, le Symbol Rate (débit de symboles), la FEC (correction d'erreurs sans voie de retour) et la Polarité.

En cas de problèmes, contactez votre revendeur.



- Dans Menu Mode<Mode Menu>, sélectionnez :

le mode **"User"** <Utilisateur> :

Il permet d'utiliser la fonction positionneur de base (basic positioner function) conseillée pour les débutants. L'utilisateur utilise en général le mode **"User"** <"Utilisateur">.

Mode **"Installer"** <Installateur> :

Utilisation complète de l'ensemble des fonctions du positionneur, conseillée pour les installateurs ou les utilisateurs professionnels.

1.2.1 Mode user <utilisateur>

- **Sélectionnez Driving Mode <Mode d'entraînement> :**

Vous avez la possibilité de choisir le type de mouvement du positionneur : Continuous <Continu>, Step <Etape>, ou Time <Temps>.

- Positionnez l'antenne à l'aide de north<nord>, south<sud>, east<est> et west<ouest>, et utilisez la touche / / / pour déplacer l'antenne.

La touche effectue un positionnement à l'ouest, la touche à l'est, la touche au nord et la touche au sud.

- Une fois que vous avez terminé d'utiliser le moteur, sélectionnez **"Store current Position."** <Mémoriser position actuelle>, et appuyez sur la touche pour réinitialiser le moteur de déplacement.

Remarque : Le niveau figurant dans "Signal Status" <Etat du signal> n'apparaît qu'à titre indicatif. La qualité du signal peut être convenable même si le niveau indiqué n'est pas au maximum.

- Go to Stored Position <Allez à la position mémorisée>.

Une fois la position mémorisée atteinte, **"Stop"** apparaît à l'écran, vous pouvez poursuivre les opérations.

- Sélectionnez Calculate Sat Positions <Calculer positions satellites> et appuyez sur la touche afin de calculer les positions des satellites.



1.2.2 Mode installer <installateur>

Après avoir contrôlé l'état du positionneur, l'installateur doit utiliser ce menu. Il doit sélectionner "**Disable Limits**" <Désactiver les limites> avant d'utiliser le mode User <Utilisateur>.



- Sélectionnez Drive Motor West/East <Déplacement Ouest/Est> et utilisez les touches (←) / (→) pour actionner le moteur.
La touche (←) effectue un déplacement vers l'ouest et la touche (→) vers l'est.
- Sélectionnez "**Enable Limit**" <Activer la limite> pour activer "**Set Limit**" <Fixer la limite>.
- Sélectionnez "**Disable Limit**" <Désactiver la limite> pour désactiver "**Set Limit**" <Fixer la limite>.
- Sélectionnez "**Reset Positioner**" <Réinitialiser le positionneur> (OK) pour réinitialiser le positionneur.

1.3 Réglage solarsat

Ce menu est uniquement prévu pour l'antenne Solarsat. Lorsque vous sélectionnez ce menu, vous obtiendrez le message "**This menu is only for the Solarsat antenna.**" <"Ce menu est uniquement prévu pour l'antenne Solarsat".> Si vous disposez d'une telle antenne, appuyez sur OK, sinon appuyez sur EXIT <Quitter>.



Vous pouvez régler la valeur en fonction de votre localisation géographique.

- Pour régler la valeur de Date et Time <Date et Heure>, utilisez les touches (P) / (M) pour effectuer la modification.
- Utilisez les touches (←) / (→) pour changer la position.
- Utilisez les touches (↶) / (↷) pour déplacer chaque champ.

1.4 Recherche automatique

Le sous menu "**Recherche automatique**" permet de télécharger automatiquement les chaînes hertziennes à partir des satellites préprogrammés.

Pour télécharger automatiquement les chaînes :

Vous pouvez sélectionner les options All/Off/Only Free <Toutes/Aucune/Libres uniquement>

- Off <Aucune>** : Aucun balayage.
- All <Toutes>** : Balaie toutes les chaînes.
- Only Free <Libres uniquement>** : Balaie les canaux libres.

- Appuyez sur la touche (OK).

Le menu Scanning <Balayage> apparaît.

Toutes les chaînes de la liste du satellite sélectionné seront téléchargées automatiquement. Une fois le balayage terminé, "**Your digital receiver found...**" <"Récepteur numérique détecté..."> apparaît.

Vous revenez ensuite au menu Auto Scanning <Balayage automatique>.



1.5 Recherche manuelle

Pour ajuster correctement de nouvelles chaînes et des signaux faibles, le STB est équipé de l'option "**Recherche manuelle**" dans lequel des données des chaînes peuvent être entrées par l'utilisateur.

Après avoir sélectionné **5. Recherche manuelle** dans le menu d'Installation, l'écran suivant s'affichera:

- Sélectionnez le satellite cible pour une recherche manuelle.
- Chargez un transpondeur.
Cette option autorisera l'utilisateur à charger n'importe quel transpondeur depuis la liste préprogrammée disponible à l'intérieur du récepteur.

Remarque : Lorsque vous entrez la fréquence après avoir réglé Dernier TR sur Nouveau, les informations entrées doivent inclure au moins une chaîne afin de rendre possible la sauvegarde des chaînes.

- Entrez la fréquence du transpondeur que vous désirez trouver.
- Entrez le débit de symboles du transpondeur que vous désirez trouver.
- Sélectionnez la FEC (correction d'erreurs sans voie de retour) du transpondeur que vous désirez trouver.
Vous pouvez sélectionner la valeur **1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8** ou **Auto**.



- Entrez la polarisation du transpondeur que vous désirez trouver. **(Horizontal/Vertical/Gauche Circulaire/Droite Circulaire)**
Dans le cas de horizontal : 18V et dans la case de vertical : 13V sont sortis via la ligne LNB (bloc d'alimentation à bruit réduit).
- Sélectionnez le mode de balayage **"Tous"** ou **"Only Free"** <Libres Uniquement>.
- Sélectionnez la recherche du réseau **"Yes"** <Oui>.
Vous pouvez trouver plus de transpondeurs en utilisant le réseau local domestique.
- Sélectionnez la recherche PID **"Yes"** <Oui>. Vous pouvez rechercher manuellement en entrant des valeurs PID individuelles (Identifieurs de paquets)(Vidéo/Audio/PCR)
- Après avoir sélectionné l'option, appuyez sur la touche **OK** pour démarrer le processus de balayage.

1.6 SMATV scanning <Balayage SMATV>

Dans le cas où plusieurs générations utilisent Antenne et LNB (bloc d'alimentation à bruit réduit) en commun, recherchez le service entre 950 et 2150 MHz.

- Sélectionnez le type de recherche **"Automatic"** ou **"Manual"**.
- Sélectionnez le mode de balayage **"All"** ou **"Only Free"** <Toutes ou Libres uniquement>.
- Vous pouvez entrer le débit de symboles alternatif de 1 à 4

Remarque: 1. Lorsque votre type de recherche est réglé sur Automatic au cours du balayage SMATV, vous devez seulement entrer le débit de symboles alternatif (1 à 4) que vous désirez.
2. Lorsque votre type de recherche est réglé sur Manual au cours du balayage SMATV, vous devez entrer les deux : fréquence et débit de symboles.



1.7 Réinitialiser aux réglages d'usine

Ceci est destiné à restaurer les valeurs réglées en usine dans le cas où l'utilisateur rencontre certains problèmes après avoir changé des valeurs quelconques des données de chaînes et autres qui peuvent être à présent erronées.

Dans la fenêtre d'interrogation, si vous appuyez sur la touche, le récepteur sera réinitialisé automatiquement sur les réglages par défaut d'usine.

Remarque: Cela supprimera vos réglages précédents !



2. Séquence canaux

Le menu **"Séquence Canaux"** comporte sept fonctions : Le menu **"Séquence Canaux"** est utilisé pour supprimer les satellites, les transpondeurs et les chaînes ou pour définir vos chaînes en tant que chaînes favorites ou encore déplacer les chaînes comme vous le souhaitez.

- Entrez le Code **PIN**.

Si vous n'avez pas entré votre propre Code **PIN**, le Code **PIN 0000** s'applique, lequel a été prédéfini en usine.



2.1 Delete satellite <Supprimer un satellite>

- Sélectionnez la liste des satellites désirée que vous souhaitez supprimer en appuyant sur la touche **Rouge** (**1**).
- Appuyez sur la touche **OK** pour confirmation.

Remarque: Cette fonctionnalité ne supprime pas le satellite lui-même mais supprime la liste des chaînes enregistrées pour le satellite.



2.2 Delete transponder <Supprimer un transpondeur>

- Sélectionnez la liste des transpondeurs désirée que vous souhaitez supprimer en appuyant sur la touche **Rouge** (**1**).
- Appuyez sur la touche **OK** pour confirmation.

Remarque: Cette fonctionnalité ne supprime pas le transpondeur lui-même mais supprime la liste des chaînes enregistrées pour ce transpondeur.



2.3 Delete channel <Supprimer une chaîne>

- Sélectionnez la chaîne désirée que vous souhaitez supprimer en appuyant sur la touche **Rouge** (i).
- Appuyez sur la touche (OK) pour confirmation.



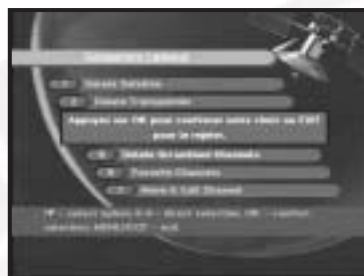
2.4 Delete all channels <Supprimer toutes les chaînes>

Dans la fenêtre d'interrogation, appuyez sur la touche (OK) pour supprimer toutes les chaînes et appuyez sur **MENU / EXIT** pour quitter.



2.5 Delete scrambled channels <Supprimer les chaînes brouillées>

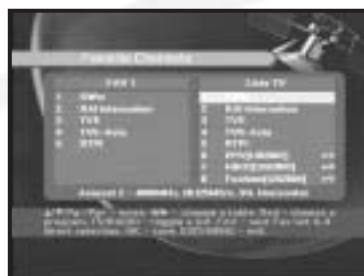
Dans la fenêtre d'interrogation, appuyez sur la touche (OK) pour supprimer les chaînes brouillées et appuyez sur **MENU / EXIT** pour quitter.



2.6 Favorite channels <Chaîne favorite>

Vous pouvez changer la liste TV ou la liste Radio grâce à la touche **TV/RADIO** et changez la liste des favoris grâce à la touche **FAV**. Cela vous permet de créer la liste des 9 favoris TV et Radio.

- Sélectionnez la liste des chaînes désirées à l'aide des touches (Left/Right).
- Lorsque vous appuyez sur la touche **TV/RADIO**, la liste TV et la liste Radio alternent.



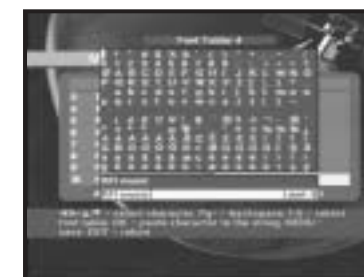
Liste droite : Ajoutez une chaîne sur la liste en appuyant sur la touche **Rouge** (i).

Liste gauche : Supprimez une chaîne en appuyant sur la touche **Rouge** (i).

- Appuyez sur la touche **FAV** pour sélectionner une autre liste de favoris.
- Puis appuyez sur la touche (OK) pour confirmation.

2.7 Move & Edit channel <Déplacer et éditer une chaîne>

- Sélectionnez la liste désirée à l'aide des touches (Left/Right).
- Sélectionnez une chaîne en appuyant sur la touche **Rouge** (i).
- Appuyez sur les touches (Left/Right), (Pg+), (Pg-) pour changer la position de la chaîne que vous souhaitez, et appuyez sur la touche (OK) pour confirmation.
- Appuyez à nouveau sur la touche **Rouge** (i) pour revenir à l'état précédent.
- Si vous voulez replacer la chaîne à sa position initiale, n'appuyez pas sur la touche (OK) mais appuyez sur la touche **Bleue** (AUDIO).
- Pour éditer le nom des chaînes, appuyez sur la touche **Verte** (TEXT). Un tableau des polices s'affichera.
- Sélectionnez le caractère désiré à l'aide de (Left/Right), (Up/Down), puis appuyez sur la touche (OK) pour attribuer le caractère à la chaîne.
- Appuyez sur la touche **MENU** pour sauvegarder les données réglées.



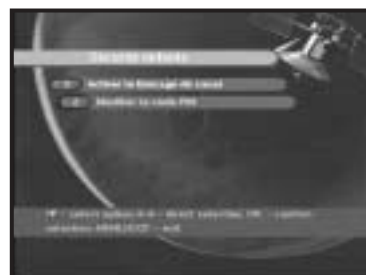
3. Sécurité enfants

Cette fonctionnalité "**Parental Lock**" définit les restrictions en matière d'audience et évite l'accès non autorisé à votre STB via le Code PIN (numéro d'identification personnel), qui est un numéro à 4 chiffres.

(Le Code PIN préreglé en usine est : **0000**)

En sélectionnant ce menu, vous disposez de deux options : l'une pour régler le verrouillage d'une chaîne quelconque et l'autre pour changer votre code PIN.

- Entrez le Code **PIN**.
Si vous n'avez entré votre propre Code **PIN**, le Code PIN **0000** s'applique, lequel a été prédéfini en usine.



3.1 Activer le blocage de canal

- Sélectionnez la chaîne en appuyant sur / , / , / .
- Lorsque vous appuyez sur la touche **TV/RADIO**, la liste TV et la liste Radio alternent.
- Sélectionnez le verrouillage de la chaîne en appuyant sur la touche **Rouge** ().
- Appuyez sur la touche pour confirmation.

Cela verrouillera la chaîne. Au moment où vous souhaitez voir la chaîne, vous devrez entrer votre code PIN dans la fenêtre d'interrogation.

Pour annuler le verrouillage :

- Appuyez de nouveau sur la touche **Rouge** () pour annuler le verrouillage.



3.2. Modifier le Code PIN

Pour changer le Code PIN, sélectionnez la seconde option "**Modifier PIN Code**".

Cela vous conduira au menu suivant :

Dans cette option, vous devez entrer le Code PIN actuel au niveau du premier curseur, et au niveau du second, vous devez entrer le Code PIN souhaité. Pour confirmer, vous devez entrer une nouvelle fois le nouveau Code PIN.

Souvenez-vous que le Code PIN doit être une valeur numérique à 4 chiffres.

CODE PIN PREREGLE EN USINE : **0 0 0 0**.



4. Réglage système

Cette option vous permet de changer les réglages du système prédéfinis en usine en fonction de vos exigences.



4.1. Sélection langue

L'option "Language Selection" permet à l'utilisateur de sélectionner la langue désirée de l'OSD, de la bande sonore, du télétexte, du sous-titrage ou de l'EPG.



- Pour s'adapter aux utilisateurs des différentes régions parlant différentes langues, les langues OSD sont au nombre de 19.
- Pour sélectionner le menu de la langue désirée, appuyez sur les touches / pour changer de langue et appuyez sur .
- La langue de l'OSD, de la bande sonore, du télétexte, du sous-titrage ou de l'EPG variera selon la langue sélectionnée.

4.2 OSD setting <Réglage de l'OSD>

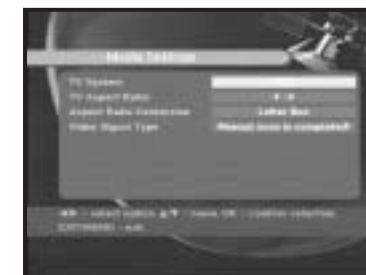
Vous pouvez régler la transparence de l'OSD et le temps d'affichage.



- Réglez le type de transparence de l'OSD. Le niveau de transparence de l'OSD se règle de 0 à 100%.
- Réglez le temps d'affichage de la boîte d'informations (manchette d'impression) sur l'écran. Le temps se règle de 0,5 à 60 secondes.

4.3 Media setting <Réglages médias>

Vous pouvez définir les réglages des divers médias souhaités. Placez le curseur dans ce sous-menu et appuyez sur .




- Sélectionnez le système **TV** : PAL, SECAM.
- Sélectionnez le type de **TV** en fonction de votre téléviseur :
STANDARD rapport 4:3 ou WIDE SCREEN <Ecran large> rapport 16:9.
- Sélectionnez la conversion de rapport de format : Boîte à lettres, Pan & Screen, Mixte ou Entier.
- Sélectionnez le type de signal vidéo : Composite+RGB ou Composite.

4.4 Time & Timer setting <Réglage de l'heure et de la minuterie>

- Placez le curseur dans ce sous-menu et appuyez sur .
- Appuyez sur les touches / , / pour changer l'heure locale dans Fuseau horaire. L'heure locale sera changée en fonction de votre localisation géographique.
- Appuyez sur les touches / pour choisir la répétition d'un événement que vous souhaitez réserver :
Daily, Every Sunday, Every Monday, Every Tuesday, Every Wednesday, Every Thursday, Every Friday, Every Saturday, Once (Chaque jour, chaque dimanche, chaque lundi, chaque mardi, chaque mercredi, chaque jeudi, chaque vendredi, chaque samedi, une fois).
- Appuyez sur les touches Numérique (~) pour régler l'heure souhaitée et appuyez sur les touches / pour choisir un temps de commutation que vous voulez réserver.
- Sélectionnez le programme TV pour régler le programme de l'événement en appuyant sur les touches / . Lorsque vous appuyez sur la touche TV/RADIO, le programme TV et le programme Radio alternent.



4.5 Info système


Si vous devez contacter votre technicien ou un centre de service technique, il sera susceptible de vous demander les informations disponibles dans ce menu. Placez le curseur dans ce sous-menu et appuyez sur la touche .

Voici ce que sera l'affichage sur l'écran.



4.6 Mise à jour du logiciel

Vous pouvez télécharger et mettre à jour le logiciel de ce **STB** via les satellites ASTRA, Sirius et Hotbird lorsqu'un nouveau logiciel est mis sur le marché.

Au cours du téléchargement, n'éteignez pas le **STB**. Si une nouvelle version du logiciel existe à télécharger, il vous sera demandé si vous souhaitez la mise à jour ou non. Si vous appuyez sur la touche , la mise à jour démarre immédiatement. Dans le cas où la mise à jour est impossible, vous obtiendrez le message **"You can't update software!"** <Vous ne pouvez pas mettre le logiciel à jour !> Ou bien, dans le cas où vous n'avez pas besoin de mettre à jour, **"You don't need to update software!"** <Vous n'avez pas besoin de mettre à jour votre logiciel !> s'affichera.



5. Viaccès incorporé (Pour les modèle DSB-9401V)

1. Changer le Code PIN :

Changez le Code PIN de la carte Smart si nécessaire.

2. Changer l'évaluation parentale :

Changez le réglage du filtre familial si nécessaire.

Remarque : Ce service n'est pas offert par toutes les chaînes.

3. Changer l'indicateur de verrouillage :

Vous pouvez changer l'état de verrouillage de la carte Smart Viaccess.

4. Informations de l'organisme émetteur :

Vous pouvez appeler ici toutes les informations enregistrées par le fabricant relatives à la carte Smart.

5. Autorisation :

Cette option devra indiquer le statut d'autorisation de la carte Smart.



DEPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
Aucune LED ne s'allume sur la façade ; pas d'alimentation	Le cordon d'alimentation n'est pas branché correctement	Branchez correctement le cordon d'alimentation
Aucune image à l'écran	Le récepteur est en mode veille ; le Scart n'est pas connecté de manière correcte à la sortie vidéo du téléviseur Chaîne ou sortie vidéo sélectionnée sur le téléviseur non correcte	Placez le récepteur sur "On" ; Vérifiez la connexion et corrigez ; Vérifiez la chaîne et la sortie vidéo puis corrigez (voir le manuel utilisateur du téléviseur)
Pas de son	Le cordon audio n'est pas correctement connecté ; Niveau sonore = 0 ; touche MUTE (Silence) activée	Vérifiez la connexion et corrigez ; Augmentez le son sur le bouton de réglage du téléviseur ; Appuyez sur la touche MUTE
La télécommande n'est pas directement opérationnelle	Fonctionnement non correct ; batteries défectueuses ou non insérées correctement	Pointez la télécommande vers le récepteur. Remplacez les batteries ou insérez-les correctement
Qualité de l'image médiocre	Intensité du signal trop faible	Vérifiez l'intensité du signal dans le menu "Auto Scan" <balayage automatique>, corrigez l'orientation de votre antenne.
Message d'erreur à l'écran "Searching for signal" <recherche du signal>	Câble d'antenne non connecté ou pas connecté correctement LNB défectueux ; positionnement non correct de l'antenne satellite ;	Vérifiez la connexion et corrigez ; Remplacez le LNB ; Vérifiez la position et corrigez ; Vérifiez l'intensité du signal dans le menu "Auto Scan" <balayage automatique>
Message d'erreur à l'écran "Channel data does not exist." <les données de chaîne n'existent pas>	Satellite pas encore réglé	Effectuez le balayage dans le menu "Automatic scanning" ou "Manual scanning" <balayage automatique> ou <balayage manuel>
Messages d'erreur à l'écran : "Please check the Smartcard" <Veuillez vérifier la carte Smart> ; "Please insert the Smartcard" <Veuillez insérer la carte Smart>.	Carte Smart : - non placée correctement ; - non raccordée.	(en fonction du modèle) Vérifiez la carte Smart. "Insérez la carte Smart".

MISE AU REBUT

Cet appareil, son matériel d'emballage (mousse de polystyrène par ex.) et les batteries ne doivent jamais être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez vous informer précisément au sujet de la réglementation de votre communauté, et éliminez tout rebut en conformité avec la réglementation, selon les différents emplacements prévus à cet effet.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

1. Partie Utilisateur

4000 chaînes programmables, téléchargement de logiciel par satellite et PC, Guide électronique des programmes avancé, prises en charge multilingue par l'OSD, fonction DiSEqC 1.2 entièrement prise en charge

par la télécommande infrarouge, système de balayage automatique et manuel, organisation des chaînes (programmable), sorties SCARTS & RCA, faible consommation.

2. Partie Tuner

Tuner à large bande 950 ~ 2150 MHz, prise en charge de la version DiSEqC 1.2,

Commutation 13 V/18 V, commande de tonalité continue 22 kHz

3. Partie Vidéo

Compatible DVB-S, vidéo MPEG-2 (MP@ML) débit de symboles 2 - 45 Ms/s, compatible

SCPC/MCPC, prend en charge le rapport de format 4:3 (normal) et 16:9 (écran large)

4. Partie Audio

Niveau audio MPEG 1 I & II mono, double, stéréo et mode audio stéréo commune, fréquences d'échantillonnage

32, 44.1 et 48 kHz, réglage du volume et fonction de coupure du son via la télécommande.

Alimentation

Type :
Tension d'entrée :
Consommation :
En veille :

SMPS
100-240 V CA 50/60 Hz
25 W maxi.
11 W

DECODEUR VIDEO

Transport
Flot de transmission

MPEG-2 ISO/IEC 13818
Spécifications du flot de transmission
MPEG-2 MP@ML

Débit d'entrée
Format \$Chrominance-Luminance
Format
Résolution

Jusqu'à 100 mégabits par seconde
4:2:2
4:3, 16:9
720 x 576, 704 x 576,
544 x 576, 480 x 576,
352 x 576, 352 x 288

Echelle

0.5, 2.0 aussi bien dans le sens horizontal que dans le sens vertical

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

INTERFACE RESEAU (radiodiffusion – numérique)

Interface	Une entrée LNB
Extrémité avant	Récepteur satellite numérique compatible DVB-S (ETS 300 421)
Décodeur FEC	Débit de code de convolution 1/2, 2/3, 3/4, 5/6 et 7/8 avec une longueur de retenue K=7
Plage de fréquences en entrée	950 ~ 2150 Mhz
FBE	12 dB (normal)
Connecteur d'entrée	Type F, IEC 169-24, femelle
Débit de symboles d'entrée	2 ~ 45 Msps
Niveau de signal à l'entrée	-65 dBm ~ -25 dBm à 75
DiSEqC	DiSEqC 1.2 (maxi 500 mA)
Polarisation et puissance du LNB	Verticale : +12 V ~ +14 V
Polarsation	Horizontale : +17 V ~ +19 V
	Intensité : 350 mA maxi, protection de surcharge
Tonalité 22 kHz	Fréquence : 22 ± 4 kHz
Démodulation	Amplitude: 0.6 ± 0.2 v
FEC externe :	QPSK
	Codage Reed Solomon (204,188), t = 8

DECODEUR AUDIO

Décodage	MPEG-1 niveaux I, II
Débit d'échantillonnage	Jusqu'à 256 Kpbs
Mode audio	Mode unique, mono double, stéréo et stéréo commune

SORTIE AUDIO/VIDEO DE LA BANDE DE BASE

VIDEO	PAL, SECAM
	Interface : 2 SCART (Téléviseur, magnétoscope)
	Impédance : 75
	Niveau de sortie : 1 Vp-p
	Phase différentielle : Maxi 5%
	Rapport signal sur bruit : Mini 60 dB (numérique)
AUDIO	Interface : Scart
	Impédance : Balance 600
	Niveau de sortie : Maxi 3.0 Vp-p (contrôlable)
	Réponse en fréquence : ± 3 dB (20-15 kHz)
	Rapport signal sur bruit : Mini 60 dB (numérique)
	S/PDIF (Sortie audio numérique)

MEMOIRE

Flash	2Mo
SDRAM	8Mo

CARACTERISTIQUES PHYSIQUES

Taille (L x P x H)	233 x 176 x 38 mm
Poids (net)	0.95Kg